



***Pullman
Ermator***

**ANVÄNDARHANDBOK
OPERATING INSTRUCTIONS**

**Stoftsugaren
Dust Extractor**

T11000

FÖRORD

Bäste kund,
Tack för att ni valt Pullman-Ermator som leverantör.

Vi önskar er lycka till med er nya stoftsugare T11000 och hoppas att den motsvarar era förväntningar.

Vi tillverkar produkter sedan 1966 för professionell stofthantering och har genom åren erhållit en gedigen kompetens inom området. Vi utökar och förnyar ständigt vårt produktsortiment med nya kvalitetsmaskiner.

Kontakta oss på Pullman Pullman-Ermator eller någon av våra återförsäljare för information om våra produkter. Ni kan även gå in på vår hemsida, www.pullman-ermator.se.

Viktigt!

Denna instruktionsbok behandlar endast stoftsugaren Pullman-Ermator T11000.

Stoftsugaren Pullman-Ermator T11000 får endast användas för hantering av torrt, ej explosivt, material.

Om stoftsugaren används för andra ändamål eller hanteras på annat sätt än vad denna instruktionsbok beskriver, fransäger sig Pullman-Ermator AB allt ansvar.

Beakta speciellt avsnitt Säkerhetsföreskrifter.

Läs instruktionsboken innan stoftsugaren Pullman-Ermator T11000 används.

De reservdelar som används till stoftsugaren Pullman-Ermator T11000 ska vara godkända av Pullman-Ermator AB.

Uppackning

Var noga med att kontrollera att allt finns med vid uppackning av maskinen. Förpackningen skall, förutom själva maskinen, innehålla följande:

- Sugslang
- Y-koppling

Fattas detta skall ni genast ta kontakt med återförsäljaren.

Säkerhetsföreskrifter

Handhavande

Varning

- En elkabel som har klämskador eller torrsprickor kan vara farlig att använda och skall omedelbart bytas ut. Risk för personskada.

Varning

- Anslut ej maskinen till ett ojordat uttag. Risk för personskada.

Varning

- Se till att uppställningsplatsen är stabil, så att inte softsugaren välter. Risk för person- och egendomsskada.

Varning

- Risk för klämskada vid hantering av exenterlås.

Varning

- Maskinen får ej användas i miljöer där explosiva gaser förekommer. Stor risk för explosion.

Service

Varning

- Dra ut kontakten från vägguttaget vid underhållarbete. Risk för personskada.

Varning

- I samband med byte av grovfilter och vid byte av absolufilter kan hälsovådligt damm spridas. Operatören bör därför bära skyddsglasögon, skyddshandskar, andningsmask med skyddsklass FFP3. Risk för personskada.

Varning

- Stick ej hål på något filter. Risk för dammspridning.

Funktion

Maskinen är avsedd för uppsugning och avskiljning av torrt icke brännbart damm med explosionsgränsvärde $> 0.1\text{mg}/\text{m}^3$.

Med start knappen startas sidokanalfläkten.

Därvid sugs stoftblandad luft med stor hastighet, via sugslang, genom inloppet. I cyklonen dämpas hastigheten varvid det grövre stoftet avskiljs, dels genom centrifugalkraft och dels genom sin egen vikt.

Luft och restpartiklar passerar sedan tubfiltren där avskiljning sker.

Aggregatet är utrustat med filterrensning enl. principen reverserad luftpuls.

Det avskiljda stoftet samlas i cyklonen tills maskinen stängs av, och faller då genom bottenluckan ner i uppsamlingspåsen.

OBS

Kontrollera efter utförd filterrensning att dammet har fallit ner i påsen. Om dammets vidhäftningsförmåga är för stor. Kan man behöva knacka på sidan av tanken. Med t.ex. en gummihammare. Först efter att tanken är tömd är filterrensproceduren helt genomförd & maskinen redo för att användas igen.

WARNING:

Vid start av maskin måste inloppets skjutlucka vara i nedre läget.

Drift

Innan användning skall utbildning, information och anvisningar genomföras i handhavandet av maskinen och det avskilda dammet.

Anslut maskinen till ett eluttag med spänning enligt maskinens namnskylt.

Med jämna mellanrum bör filtret rensas. Det är lämpligt i samband med avslutat arbetspass eller när maskinen tappar orken.

Tillvägagångssätt: Täpp till inloppet, låt maskinen arbeta upp vakuum några sekunder, tryck sedan snabbt ner tangenten, placerat på sugarens topplock. Upprepa proceduren 4-5 ggr.

Stäng sedan av maskinen. Vänta tills motorn stannat helt innan inloppet öppnas igen.

Skulle sugeffekten fortfarande vara dålig, är filterbyte nödvändigt.

Gör alltid en filterrensning innan plastsäcken byts. Vid byte av plastsäck skall en plast stripes dras åt precis under hållaren. Ytterligare en plast stripes monteras och påsen klipps mellan de två stripsen.

Använd endast original longopac plastpåse. Se avsnitt Tillbehör.

Filterbyte

I samband med byte av filter kan hälsovådligt damm spridas. Operatören bör bära skyddsglasögon, skyddshandskar, andningsmask med skyddsklass FFP3.

Stäng av maskinen och drag ur stickproppen ur eluttaget.

Huvudfilter

Lossa de två hållarna mellan cyklon topp och undre tank samt de två hållarna placerade på anslutningsröret ner mot absolut filtrera. Vrid sedan cyklontoppen framåt. Vrid filterplattan 10 grader motsols och lyft sedan ur hela filterpaketet och sänk sakta ner dem i lämplig påse, (OBS! var försiktig, stoftet kan vara hälsofarligt).

Förslut påsen med filtren omedelbart.

Montera nytt komplett filterpaket i mellantank, rotera tank och montera topplock.

Endast **original filterpaket** får användas. Se avsnitt Tillbehör.

Absolutfilter

Vrid undan cyklontoppen enligt ovan. Lossa de tre hänkena och lyft av filterlocket, lyft därefter varsamt ur mikrofilterpatronerna och placerade den i lämplig plastpåse, som omedelbart förslutes. Sätt i två nya patroner. Montera tillbaka filterlocket.

Vid filterbyte skall även packningar bytas, dessa kommer med filtrena.

OBS

- Absolutfiltret ska ej rengöras utan bytas när det är förbrukade.
- Absolutfiltrets drifhållbarhet minskar och kan helt förstöras om det utsätts för vatten.

Service

- **Vid rengöring och service av maskinen måste maskinen stängas av och stickproppen dras ur eluttaget.**
- Undvik rengöring med hjälp av högtryckstvätt. Om detta är nödvändigt, se till att ej rikta strålen mot maskinens öppningar, speciellt motorns inlopp/utlopp för kyl Luft.
- Innan den använda maskinen flyttas från arbetsområdet, skall den rensugas eller avtvättas. Dessutom skall sugslangen demonteras.
- All övrig utrustning måste anses förorenat och skall behandlas därefter.
- Om möjligt skall ett avskilt anpassat rum användas.
- Lämplig personlig skyddsutrustning skall användas.
- Alla förorenade delar, som vid skötsel- eller reparationsarbete ej kan rengöras tillfredsställande, måste omhändertas i tätt förslutbara påsar för omhändertagande enligt gällande bestämmelser.
- Om maskinen skall användas för annan användning, är det mycket viktigt att maskinen saneras ordentligt så, att hälsofarligt damm ej sprids vidare.

Tillbehör

Art.nr.	Benämning	Antal/maskin
200700231	Komplett filterpaket	1 st
200800006	Filterpaket utan sträckare	1 st
200600595	MF5500 Hepafikter	4 st
1376013	Longopac (4-pack)	1 st

Övriga tillbehör och reservdelar enligt bifogade sprängskisser.

Garanti

På samtliga Pullman-Ermator stoftsugare med tillbehör gäller 12 månaders fabriksgaranti avseende material/tillverkningsfel. Med maskinen medföljer en garantisedel som efter returnerande till Pullman-Ermator utökar garantin till 36 månader.

Ingrepp i maskinen får ej ske utan tillverkarens godkännande. Garantin omfattar ej fel som uppstått genom normalt slitage, ovarsamhet, felaktig användning, obehörigt ingrepp eller att stoftsugaren kopplats till felaktig spänning.

Vid reklamation skall stoftsugaren eller överenskommen del därav returneras till oss eller vårt ombud för garantiundersökning och för eventuell garantireparation eller utbyte.

Felsökning

T11000 är konstruerad och anpassad för en krävande miljö och uppgift, men användaren bör dock beakta att aggregaten innehåller precisionstillverkade komponenter som bör skyddas mot hårda slag och stötar. Filter, tätningar, infästningar och anslutningar är omsorgsfullt anpassade och utvalda för operatörens arbetsmiljö. Det är därför naturligtvis av stor vikt att operatör och servicepersonal behandlar aggregatet med insikt och kunskap, detta för att maskinen skall tjäna felfritt för det ändamål den är avsedd för.

Problem	Orsak	Åtgärd
Motorn går inte	El ej ansluten Strömbrytare trasig	Anslut el Byt strömbrytare
Motorn stannar direkt efter start.	Felaktig säkring	Anslut till rätt säkring
Motorn går men suger ej	Sugslang ej ansluten Stopp i slangen Plastsäck saknas	Anslut slangen Rensa slangen Montera plastsäck
Motorn går men suger dåligt	Hål på sugslangen Igensatt filter Motorkåpan dåligt monterad Stoft har fastnat i i cyklonens lucka Packningar defekta	Byt slang Rensa eller byt filter Justera Rensa cyklonen. OBS! Skyddsutrustning! Byt aktuell packning
Maskinen blåser ut damm	Filtret har lossnat eller gått sönder	Kontrollera och byt vid behov
Onormalt maskinljud		Beställ service

SPARA DENNA INSTRUKTION!

Introduction

Dear Customer.

Thank you for choosing Pullman-Ermator as your supplier.

We hope that the Pullman-Ermator dust extractor will be to your satisfaction and meet your expectations.

Pullman-Ermator has been manufacturing professional dust extractors since 1966 and has over the years acquired a genuine technical knowledge in this area. We strive to improve in our product segment and will continue to supply the market with new equipment.

Please feel free to browse information about our product programme on our web site www.pullman-ermator.se.

Notice!

These instructions are only for the dust extractors T11000.

The dust extractors T11000 can only be used with dry, non-explosive material.

Pullman-Ermator will not be held responsible if the air cleaner is used for other applications or has been used in ways other than those outlined in this instruction manual.

Before using the machine, please read the safety regulations carefully.

Read the complete instruction manual before using the dust extractor.

All spare part used for the dust extractor T11000 must be those specified by Pullman-Ermator.

Unpacking

When unpacking the machine, please check for damage and that the following accessories are included:

- The hose with end fittings
- Y-Connector

If any of above-mentioned parts are missing, please contact your local distributor or our sales representative.

Safety Instructions

Handling

Warning

- Cables damaged through crushing or splitting can be dangerous if used and should be replaced immediately. Risk of personal injury.

Warning

- Do not connect the machine to an unearthed socket. Risk of personal injury.

Warning

- Make sure the assembly area is firm, so the dust extractor does not tip over. Risk of personal and material injury.
-

Warning

- Risk of pinching when handling the toggle fastener.

Warning

- The machine must not be used in environments where explosive gases may be present. Serious risk of explosion.

Service

Warning

- Remove the plug from the wall socket when carrying out maintenance work. Risk of personal injury.

Warning

- Dust can be spread when the coarse filter and the absolute filter are replaced that can be dangerous to health. Accordingly, the user should wear protective glasses, protective gloves, and a breathing mask conforming to protection class FFP3.

Warning

- Do not puncture the absolute filter. Risk of dust dispersion.

Handling

The machine is used for sucking and separating dry, non-combustible dust with an explosion limit value of $>0.1\text{mg}/\text{m}^3$.

The motor is started by the switch. Dust laden air is then sucked through the inlet valve at high speed via the suction hose. The air is slowed down by the cyclone and coarse dust particles are separated out, partly by centrifugal force and partly by gravity. Air and finer particles then pass through the tube filter where separation takes place. The machine is designed for filter cleaning by reverse air pulse. The separated dust accumulates in the cyclone until the machine is switched off, when it drops through the bottom flap into the plastic bag.

OBS

After Jet Pulse filter cleaning have been performed. Make sure that the dust inside the tank is emptied into the Longopac plastic bag. If the adhesive force of the dust is too big for it to fall down automatically, tap the side of the tank to break it with i.e. a rubber hammer.

Not before this action has been performed the filter cleaning cycle is completed and the machine can be switched on for continued usage.

Warning:

Before starting the machine, check that the inlet valve is in the lower position.

Use

Before use, the user must be trained in the handling of the dust extractor and the hazardous dust.

Connect the electric plug to a power outlet with the correct voltage (see the designation plate).

The filter must be cleaned from time to time. This must be done before changing the plastic bag. It can also be done when the work is complete or when there is poor suction.

Procedure: Cover the inlet, let the machine build up vacuum for a few seconds then quickly push down on the top handle and release it. Repeat the procedure 4-5 times.

Turn of the motor and wait until it stops completely, then uncover the inlet.

If suction remains poor, the filter should be replaced.

The plastic bag may only be replaced after cleaning the filter.

The plastic bag must be tied up after removal.

Only use original parts.

Filter change

Risk of dust dispersion - Use of personal safety equipment

Unhealthy dust can be spread during filter change. Accordingly, the user should wear protective glasses, protective gloves, and a breathing mask conforming to protection class FFP3.

Switch off the machine and pull the plug out of the socket.

Main filter

Loosen the two latches between the tank and the lower cyclone. Loosen the two latches at the hose connection between the tank and the absolute filter cover. Rotate the tank forwards. Rotate the filter plate counter clockwise 10 degrees and carefully turn filter and holder upside down. Place a plastic bag over the filter unit. Lift the filter carefully and pinch up the bag by hand and then tie the bag up. This bag must be properly disposed of.

Insert a new complete filter pack in reverse order. Only original filters may be used.

Absolute filter

Loosen the three latches holding the filter cover and carefully lift the filter up and into a plastic bag. This bag must be properly disposed of. Insert new filters in reverse order.

Service

When cleaning and servicing the machine, you must switch the machine off and pull out the plug from the outlet.

- Avoid cleaning with a high pressure cleaner. If necessary, do not direct at the openings on the machine, especially the opening for the cooling air.
- Before moving the machine from the working area, the machine must be cleaned.
- All other equipment must be considered to be contaminated and be treated thereafter.
- If possible, use a special suitable room.
- Proper personnel protective equipment must be used.
- After a service, all parts that are contaminated must be taken care of properly in plastic bags, according to all regulations.
- If the vacuum cleaner has to be used for other purposes, it is extremely important that the vacuum cleaner is cleaned to avoid the spread of hazardous dust.

Accessories

Part no.	Description	No/machine
200700231	Filter package	1 pcs
200800006	Filter package without tensioner	1 pcs
200600595	MF5500 Hepafilter	4 pcs
1376013	Longopac (4-pack)	1 pcs

For other spare parts, see the enclosed spare parts list.

Warranty

All Pullman Ermator devices and accessories have a 12-month factory warranty for material and manufacturing defects. When returning the attached warranty slip, the warranty extends to 36 months.

Do not attempt to repair the suction apparatus without the consent of the manufacturer.

The warranty does not cover defects which are the result of normal wear and tear, negligence, defective use, unauthorised repair or the suction apparatus being connected to the incorrect voltage.

In the event of any complaint, the suction apparatus or an agreed part of it must be returned to us or our authorised representative for warranty examination and for any warranty repair or replacement.

Problem solving

The dust extractor T11000 is designed and manufactured for severe environments and tasks, but the user must note that the machine components must be protected from knocks and blows. Filter and sealing connections are carefully chosen for the environment of the operator. Therefore, the machine must be handled with care if it is to work correctly for many years.

Problem	Cause	Procedure
Motor does not start	No power Switch defective	Connect the machine Change
Motor stops immediately	Wrong fuse	Connect the correct fuse
Motor runs but there is no suction	Hose not connected Hose blocked No plastic bag	Connect the hose Clean the hose Install plastic bag
Motor runs but suction is poor	Damage to the hose Blocked filter Top cover loose Dirt in the flap Sealing defective	Change hose Change filter Adjust Clean the flap. <i>Use protective equipment</i> Change current seal
Dust blows from motor	Defective or loose filter	Adjust or change
Abnormal noise		Order service

KEEP THESE INSTRUCTIONS!

TEKNISKA DATA

TECHNICAL DATA

	T11000
MÄRKSPÄNNING Voltage/Spanning/Tension	400 Vac 3-fas 50 Hz
EFFEKTUTTAG Power/Leistung/Puissance	11000 W
MAX LUFTMÄNGD Max Airflow/Luftstrom/Débit d'air	1100 m ³ /h
MAX UNDERTRYCK Max Vacuum/Unterdruck/Dépression	28 kPa
SUGSLANG Hose/Schlauch/Tuyau	10 m x Ø 76 mm
INLOPPSRÖR Inlet/Einlass/Entrée	Ø 102 mm
FINFILTER Finefilter/Feinfilter/Filtre	>99.5% Filtyta 4,9 m ²
MIKROFILTER Micro filter/Mikrofilter/Filtre micro	HEPA H13 Filtyta 10 m ²
LJUDNIVÅ Sound level/Geräuschpegel/Niveau de bruit	74 dB(A)
UPPSAMLINGSSÄCK Plastic bag/Fangsack/Sac collecteur	Longopac
DIMENSION LxBxH Dimensions/Abmessung/Dimension	1400x785x1800 mm
VIKT Weight/Gewicht/Poids	335 kg

**OM ÖVERENSSTÄMMELSE
DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITÉ
ERKLÄRUNG DER ÜBERSTIMMUNG
SAMSVARSERKLØRING**

**Pullman Scandinavian AB
Industrivägen 10
S-777 34 SMEDJEBACKEN**

*Försäkrar under eget ansvar att maskinen
Declare under our sole responsibility that the machine
Certifie sous sa propre responsabilité que le produit ciaprès
Versichern auf eigener verantwortung, dass das Produkt
Forsikrer under eget ansvar at maskinen*

T11000

Nr./No: 07005080001-

Tillv.år/Manufact.year/Baujahr: 2007-

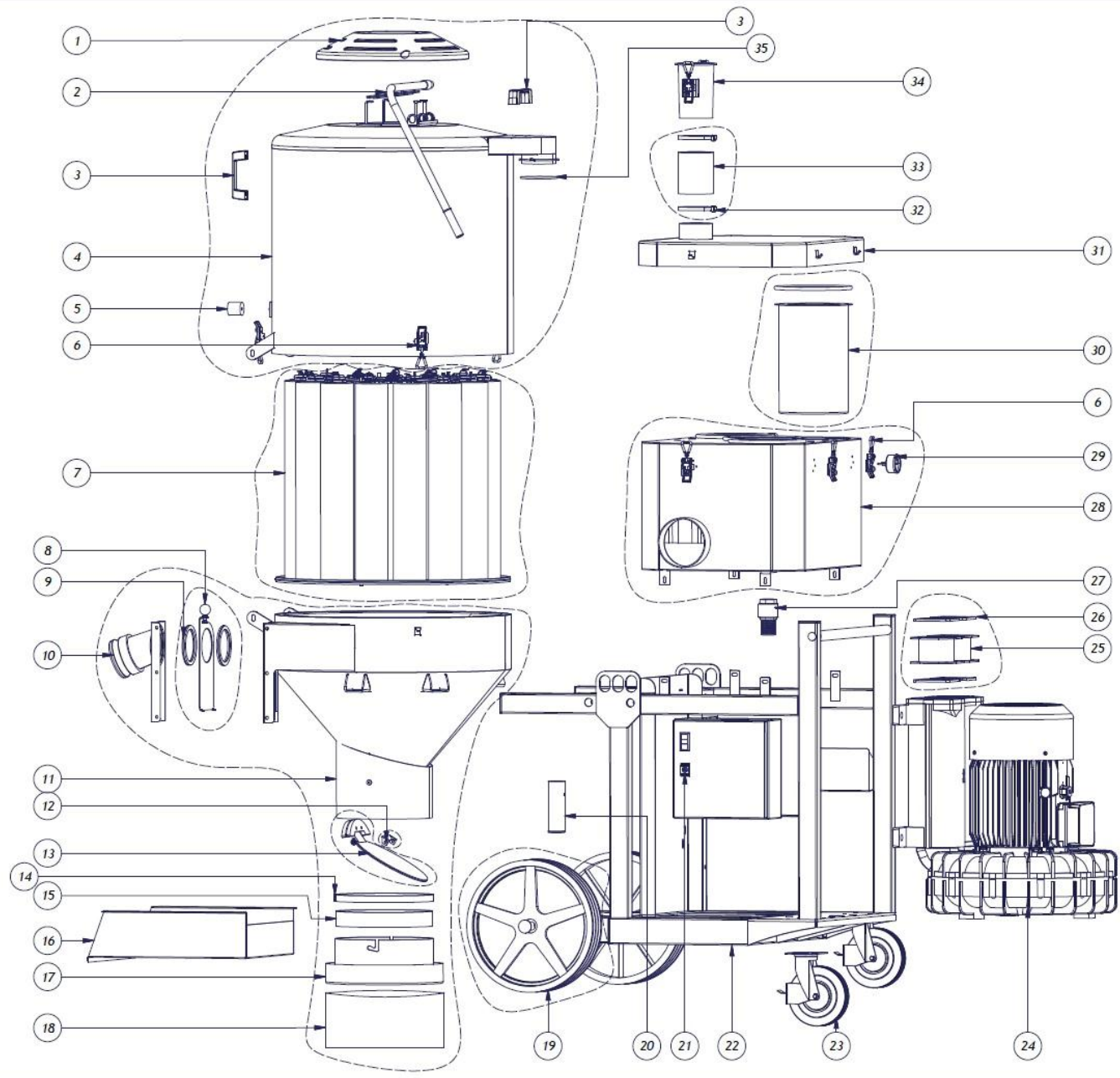
*som omfattas av denna försäkring är i överensstämmelse med standarder:
included in this declaration, follows the provisions of the:
est conforme aux aux normes suivantes:
den folgenden Normen entspricht:
er i overensstemmelse med standarder:*

**SS-EN 60335-1: 2002+A11+A1+A12+A2+A13+A14
SS-EN 60335-2-69:2009
SS-EN 61000-6-3:2007
SS-EN 61000-6-2:2005**

enligt villkoren i/according to/selon/aut/i henhold til vilkårene i
**Machine Directive 2006/42/EC
Low voltage Directive 2006/95/EC
EMC Directive 2004/108/EC**

SMEDJEBACKEN 2014.01.01

Petra Bengtsson



T11000
T12600
T15000
T18000

Pos	Qty	Part number	Description
1	1	200600656	Top cover
2	1	200800005	Filter cleaning unit
3	1	200600658	Handle
4	1	200700513	Upper tank kit
5	1	1370022	Rubber stop
6	5	200600606	Excentric lock kit
7	1	200700231	Filter package complete
8	1	200800007	Valve incl. gasket
9	2	200700328	Gasket for inlet valve
10	1	201000080	Inlet plate 4" camlock
11	1	200700500	Lower tank kit
12	1	25007	Holder flap
13	1	200600621	Flap complete
14	1	1371001	Belt
15	1	1351162	Anti skid
16	1	200700269	Bottom plate
17	1	200600536a	Longopac holder
18	1	1376013	Longopac bag
19	2	200800016	Front wheel kit
20	1	200500220	Stripe holder
21	1	200700516	Electrical cabinet 11 kW 400 V (T11000)
21	1	201500057	Electrical cabinet 12,6/18 kW 480 V (T12600,T18000)
21	1	201500058	Electrical cabinet 15 kW 230 V (T15000)
22	1	N/A	Contact Vendor
23	2	25046	Caster wheel
24	1	2360	VACUUM PUMP 11 kW 400 V (T11000)
24	1	200700515	VACUUM PUMP 12,6 kW 480 V (T12600)
24	1	201500059	VACUUM PUMP 15 kW 230 V (T15000)
24	1	201500060	VACUUM PUMP 18 kW 480 V (T18000)
25	1	N/A	Contact Vendor
26	1	N/A	Contact Vendor
27	1	806831	Vacuum check valve
28	1	200800003	Hepa filter box kit
29	1	1349116	Manometer
30	4	200600595	Hepa filter H13 100% DOP tested
31	1	200700343	Top cover hepa filter box
32	2	201200533	4" Hose clamp
33	1	200800004	Hose 4" kit
34	1	200800062	Hose connection 4" female

Noteringar/Comments

